

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 juin 2013

PROJET DE LOI PROGRAMME**AMENDEMENTS**

déposés en séance plénière

Avis du Conseil d'État
n° 53.012/1 du 27 mars 2013Avis du Conseil d'État
n° 53.011/1 du 29 mars 2013**N° 1 DU GOUVERNEMENT****TITRE 7 (nouveau)****Insérer un titre 7, intitulé “Statut social des travailleurs indépendants”.****N° 2 DU GOUVERNEMENT****Art. 46 et 47 (nouveaux)****Dans le titre 7 précité, insérer un chapitre 1^{er}, comprenant les articles 46 et 47, rédigé comme suit:***“Chapitre 1^{er} — Modification de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, en ce qui concerne le bonus de pension en faveur des travailleurs indépendants**Art. 46. Dans le titre II, chapitre I^{er} de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit:*

Document précédent:

Doc 53 **2853/ (2012/2013):**
001: Projet de loi-programme.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juni 2013

ONTWERP VAN PROGRAMMAWET**AMENDEMENTEN**

ingediend in de plenaire vergadering

Advies van de Raad van State
nr. 53.012/1 van 27 maart 2013Advies van de Raad van State
nr. 53.11/1 van 29 maart 2013**Nr. 1 VAN DE REGERING****TITEL 7 (nieuw)****Een titel 7 invoegen met als opschrift “Sociaal statuut der zelfstandigen”.****Nr. 2 VAN DE REGERING****Art. 46 en 47 (nieuw)****In voornoemde titel 1 een hoofdstuk 1 invoegen, dat de artikelen 46 en 47 bevat, luidende:***“Hoofdstuk 1 — Wijziging van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, wat de pensioenbonus voor de zelfstandigen betreft**Art. 46. In titel II, hoofdstuk I van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:*

Voorgaand document:

Doc 53 **2853/ (2012/2013):**
001: Ontwerp van programmawet.

“Art. 3/1. § 1^{er}. Le montant de pension, fixé en application de l'article 6 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, ou en application de l'article 131bis de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, est majoré d'un bonus en faveur des travailleurs indépendants, qui, selon le cas:

1^o poursuivent leur activité professionnelle plus d'un an au-delà de la date à laquelle ils auraient pu obtenir leur pension de retraite anticipée de travailleur indépendant;

2^o poursuivent leur activité professionnelle au-delà de l'âge visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 précité et prouvent une carrière d'au moins 40 années civiles au sens de l'article 3, § 3, alinéas 2 et 3 du même arrêté.

§ 2. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants:

1^o les conditions auxquelles l'octroi et le paiement du bonus sont soumis;

2^o le montant et la nature du bonus.

§ 3. Le présent article s'applique aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2014 et seulement aux périodes prestées à partir du 1^{er} janvier 2014.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, déterminer les conditions dans lesquelles les dispositions de l'article 3 de la présente loi et de son arrêté d'exécution continuent à régir des pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois après le 31 décembre 2013.

Art. 47. Le présent chapitre entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.”

“Art. 3/1. § 1. Het pensioenbedrag, vastgesteld in toepassing van artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, of in toepassing van artikel 131bis van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, wordt verhoogd met een bonus, voor de zelfstandigen die, naargelang het geval:

1^o hun beroepsbezigheden voortzetten meer dan een jaar na de datum waarop ze hun vervroegd rustpensioen als zelfstandige hadden kunnen verkrijgen;

2^o hun beroepsbezigheden voortzetten na de leeftijd bedoeld in artikel 3, § 1, van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 1997 en een loopbaan van minstens 40 kalenderjaren bewijzen in de zin van artikel 3, § 3, tweede en derde lid, van hetzelfde koninklijk besluit.

§ 2. De Koning bepaalt, na advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad:

1^o de voorwaarden waaronder de bonus wordt toegekend en uitbetaald;

2^o het bedrag en de aard van de bonus.

§ 3. Dit artikel is van toepassing op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2014 en enkel voor de tijdvakken gepresteerd vanaf 1 januari 2014.

In afwijking van het eerste lid, kan de Koning, na advies van het Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden bepalen waaronder de bepalingen van artikel 3 van deze wet en van zijn uitvoeringsbesluit van toepassing blijven op pensioenen die na 31 december 2013 daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan.

Art. 47. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 januari 2014.”

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 48 à 51 (nouveaux)

Dans le titre 7 précité, insérer un chapitre 2, comprenant les articles 48 à 51, rédigé comme suit:

“Chapitre 2 — Modification de l’arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l’article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l’Union économique et monétaire européenne.

Art. 48. Dans l’article 3, § 2bis, de l’arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l’article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l’Union économique et monétaire européenne, modifié en dernier lieu par la loi du 29 mars 2012, l’alinéa 4 est abrogé.

Art. 49. Dans l’article 3, § 3ter du même arrêté, l’alinéa 5 est abrogé.

Art. 50. Dans l’article 16bis du même arrêté, les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

Art. 51. Le présent chapitre entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et est d’application aux pensions des travailleurs indépendants qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2014.”.

JUSTIFICATION

Art. 46

Cet article insère un article 3/1 au titre II, chapitre Ier de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

Le paragraphe 1^{er} prévoit que le montant de pension des travailleurs indépendants est majoré d’un bonus, pour ceux qui poursuivent leur activité professionnelle pendant plus d’un an après la date à laquelle ils auraient pu obtenir le bénéfice de leur pension de retraite anticipée de travailleur indépendant, d’une part, et pour ceux qui poursuivent leur activité professionnelle jusqu’à l’âge de 65 ans ou au de-là et qui prouvent une carrière d’au moins 40 années civiles, d’autre part.

Nr. 3 VAN DE REGERING

Art. 48 tot 51 (nieuw)

In de voornoemde titel 7, een hoofdstuk 2 invoegen, dat de artikelen 48 tot 51 bevat, luidende:

“Hoofdstuk 2 — Wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie.

Art. 48. In artikel 3, § 2bis, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, laatst gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012, wordt het vierde lid opgeheven.

Art. 49. In artikel 3, § 3ter van hetzelfde besluit, word het vijfde lid opgeheven.

Art. 50. In artikel 16bis van hetzelfde besluit worden de paragrafen 4 en 5 opgeheven.

Art. 51. Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 januari 2014 en is van toepassing op de pensioenen van de zelfstandigen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2014.”.

VERANTWOORDING

Art. 46

Dit artikel voegt een nieuw artikel 3/1 in titel II, hoofdstuk I van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact.

Paragraaf 1 bepaalt de verhoging van het pensioenbedrag van de zelfstandigen met een bonus, voor zij die hun beroepsbezigheid voortzetten gedurende meer dan een jaar na de datum waarop ze hun vervroegd rustpensioen als zelfstandige hadden kunnen verkrijgen enerzijds en voor degenen die hun beroepsbezigheid voortzetten tot het bereiken van de leeftijd van 65 jaar of later en die een loopbaan van minstens 40 kalenderjaren bewijzen, anderzijds.

Les mots “en Belgique” ont été supprimés conformément à la remarque du Conseil d’État formulée dans son avis n°53 011/1 du 29 mars 2013.

Le paragraphe 2 donne pouvoir au Roi de déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, les conditions auxquelles l’octroi et le paiement du bonus sont soumis ainsi que le montant et la nature du bonus.

Le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, précise que le nouveau système de bonus tel que prévu au présent article est d’application aux pensions qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2014 et seulement aux périodes prestées à partir du 1^{er} janvier 2014.

L’alinéa 2 habilite toutefois le Roi à fixer, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et après avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, les conditions dans lesquelles les règles régissant le système actuel de bonus peuvent continuer à régir des bonus allouables après le 31 décembre 2013.

Art. 47

Cet article fixe la date d’entrée en vigueur du présent chapitre.

Art. 48

Cet article abroge l’alinéa 4 de l’article 3, § 2*bis* de l’arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pensions des travailleurs indépendants, qui fixe les pourcentages de réduction pour les pensions de retraite anticipées prenant cours en 2016 et au-delà.

Art. 49

Cet article abroge l’alinéa 5 de l’article 3, § 3*ter* de l’arrêté royal du 30 janvier 1997 qui fixe la condition de durée de carrière pour que la réduction ne s’applique pas en cas de prise de pension anticipée. Cette réduction étant supprimée, ledit alinéa 5 devient superflu.

Art. 50

Cet article abroge les paragraphes 4 et 5 de l’article 16*bis* du même arrêté royal du 30 janvier 1997 qui fixent respectivement les pourcentages de réduction pour les pensions de retraite anticipées prenant cours en 2014 et en 2015.

Art. 51

Cet article fixe la date d’entrée en vigueur et le champ d’application du présent chapitre.

L’article 3 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations a instauré un système de bonus qui visait à attribuer des droits supplémentaires au tra-

De woorden “in België” werden geschrapt conform de opmerking vermeld in het advies van de Raad van State nr. 53 011/1 van 29 maart 2013.

Paragraaf 2 geeft machtiging aan de Koning om, na advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, bij een besluit vastgesteld na overleg de in Ministerraad, de voorwaarden waaronder de bonus wordt toegekend en uitbetaald en het bedrag en de aard van de bonus te bepalen.

Paragraaf 3, eerste lid, preciseert dat het nieuwe bonus-systeem zoals bepaald in dit artikel van toepassing is op de pensioenen die daadwerkelijk en voor de eerste maal ingaan ten vroegste op 1 januari 2014 en enkel voor de tijdvakken gepresteerd vanaf 1 januari 2014.

Het tweede lid machtigt evenwel de Koning om, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, de voorwaarden vast te leggen waaronder de regels van kracht voor het huidige bonussysteem ook na 31 december 2013 van toepassing kunnen blijven op toekenbare bonussen.

Art. 47

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit hoofdstuk.

Art. 48

Dit artikel heft het vierde lid van artikel 3, § 2*bis*, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen op, dat het verminderingspercentage vaststelt voor de vervroegde pensioenen die ingaan in 2016 en later.

Art. 49

Dit artikel heft het vijfde lid van artikel 3, § 3*ter* van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 op dat de voorwaarde vaststelt inzake de duur van de loopbaan opdat de vermindering niet van toepassing is in geval van vervroegde ingang van het pensioen. Door de opheffing van de vermindering wordt het vijfde lid overbodig.

Art. 50

Dit artikel heft de paragrafen 4 en 5 van artikel 16*bis* van hetzelfde koninklijk besluit van 30 januari 1997 op die de respectievelijke verminderingspercentages vaststellen voor de vervroegde rustpensioenen die ingaan in 2014 en in 2015.

Art. 51

Dit artikel 5 bepaalt de datum van inwerkingtreding en het toepassingsgebied van dit hoofdstuk.

Artikel 3 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact heeft een bonussysteem ingevoerd dat bijkomende rechten toekent aan de zelfstandige die zijn be-

vailleure indépendant qui poursuit son activité professionnelle. Ce système visait à offrir un stimulant à ceux qui souhaitent rester actifs plus longtemps.

En vertu de l'article 4 de la loi du 13 novembre 2011 prolongeant le bonus de pension accordé aux salariés et aux indépendants, ce système a été prolongé pour les pensions prenant cours au plus tard le 1^{er} décembre 2013.

De l'évaluation du système, réalisée notamment par le comité d'étude sur le vieillissement, il résulte qu'il s'avère nécessaire d'encore renforcer le caractère d'incitant à la poursuite d'une activité professionnelle et de mettre en place un nouveau système de bonus en conformité avec la réforme des pensions de retraite anticipées, qui empêche notamment l'octroi du bonus à une date à laquelle le travailleur indépendant ne peut pas obtenir le bénéfice de sa pension de retraite.

Ce nouveau système de bonus est instauré pour les pensions de travailleur indépendant prenant cours à partir du 1^{er} janvier 2014 à condition que l'intéressé poursuive une activité de travailleur indépendant en Belgique plus d'un an au-delà de l'âge auquel il pourrait obtenir sa retraite.

L'ensemble des remarques formulées par le Conseil d'État dans son avis n°53 011/1 du 29 mars 2013 ont été suivies.

Alors qu'historiquement les travailleurs indépendants voyaient leur pension de retraite diminuée lorsqu'ils la prenaient avant l'âge de la pension, en 2003, le malus a été supprimé pour les carrières les plus longues.

Après l'introduction en 2007 de pourcentages de réduction dégressifs pour chacune des années d'anticipation, lors de la réforme des pensions de retraite anticipées entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2013, le malus a été supprimé pour tous les travailleurs indépendants qui prennent leur pension anticipée à 63 ans et au-delà ainsi que pour ceux qui peuvent se prévaloir d'une carrière d'au moins 41 années.

Le présent projet achève la suppression du malus en prévoyant que tous les travailleurs indépendants qui prendront leur pension de retraite avant l'âge de 65 ans à partir du 1^{er} janvier 2014 ne verront plus leur pension réduite pour cause d'anticipation.

Aucune remarque n'a été formulée par le Conseil d'État dans son avis n° 53.012/1 du 27 mars 2013.

roepsbezigheid voortzet. Dit systeem moest een stimulans bieden aan diegenen die langer actief wensen te blijven.

Krachtens artikel 4 van de wet van 13 november 2011 tot verlenging van de pensioenbonus voor werknemers en zelfstandigen, werd dit systeem verlengd voor de pensioenen die uiterlijk ingaan op 1 december 2013.

Ten gevolge van een evaluatie van het systeem, gerealiseerd met name door de Studiecommissie voor de Vergrijzing, is de noodzakelijkheid gebleken om het aanspoerend effect tot voortzetting van de beroepsactiviteit te versterken en om een nieuwe bonussysteem in te voeren dat in overeenstemming met de hervorming van de vervroegde rustpensioenen, de toekenning van een bonus belet op een datum waarop de zelfstandige het genot van een vervroegd rustpensioen niet kan bekomen.

Dit nieuw bonussysteem wordt ingesteld voor de pensioenen van de zelfstandigen die ingaan vanaf 1 januari 2014 op voorwaarde dat de belanghebbende een activiteit als zelfstandige in België voortzet meer dan één jaar na de leeftijd waarop hij zijn pensioen zou kunnen bekomen.

Er werd rekening gehouden met alle gemaakte opmerkingen van de Raad van State die hij geformuleerd heeft in advies nr. 53 011/1 van 29 maart 2013

Terwijl het rustpensioen van de zelfstandigen in het verleden werd verminderd wanneer het inging vóór de pensioenleeftijd, werd in 2003 het verminderingspercentage afgeschaft voor de lange loopbanen.

Na de invoering van het dalend verminderingspercentage voor ieder jaar van vervroeging in 2007, werd bij de hervorming van de vervroegde rustpensioenen die ingaan op 1 januari 2013, de malus voor iedere zelfstandige die zijn vervroegd pensioen neemt op 63 jaar of later afgeschaft; hetzelfde geldt voor degenen die een loopbaan kunnen bewijzen van minstens 41 kalenderjaren.

In het huidige project wordt de afschaffing van de malus voltooid door het pensioen van alle zelfstandigen die hun rustpensioen opnemen vóór de leeftijd van 65 jaar vanaf 1 januari 2014 niet meer te verminderen om reden van vervroeging.

De Raad van State heeft hierover geen enkele opmerking gemaakt in advies nr. 53.012/1 van 27 maart 2013.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° AVIS 53 011/1
DU 29 MARS 2013

**sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du
 23 décembre 2005 relative au pacte
 de solidarité entre les générations”**

Le 7 mars 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre des Indépendants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “modifiant la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations”

Le projet a été examiné par la première chambre le 21 mars 2013. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'État, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht Steen, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 29 mars 2013.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est essentiellement limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

Portée de l'avant-projet

2.1. L'avant-projet de loi soumis pour avis vise à instaurer un nouveau régime concernant le bonus de pension en faveur des travailleurs indépendants², applicable aux pensions qui prennent cours pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2014 et uniquement pour les périodes prestées à partir de cette date. À cette fin, un nouvel article 3bis est inséré dans la loi du 23 décembre 2005 “relative au pacte de solidarité entre les générations”

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par “fondement juridique” la conformité aux normes supérieures.

² Voir, en ce qui concerne le nouveau régime en faveur des travailleurs salariés, l'avant-projet de loi “modifiant la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations” sur lequel le Conseil d'État, section de législation, émet ce jour l'avis 52 998/1. On pourrait du reste envisager de fusionner cet avant-projet avec l'avant-projet à l'examen dès lors que tous deux visent la modification formelle de la même loi et ont, sur le fond, le même objet.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 53 011/1
VAN 29 MAART 2013

**over een voorontwerp van wet “tot wijziging
 van de wet van 23 december 2005 betreffende
 het generatiepact”**

Op 7 maart 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Zelfstandigen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact”

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 21 maart 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht Steen, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 29 maart 2013.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*

Strekking van het voorontwerp

2.1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe om voor de zelfstandigen een nieuwe regeling in te voeren inzake de pensioenbonus² voor de pensioenen die de eerste maal ten vroegste ingaan op 1 januari 2014 en enkel voor de tijdvakken gepresteerd vanaf die datum. Daartoe wordt een nieuw artikel 3bis ingevoegd in de wet van 23 december 2005 “betreffende het generatiepact”

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Zie, wat de nieuwe regeling voor de werknemers betreft, het voorontwerp van wet “tot wijziging van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact” waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, heden advies 52 998/1 uitbrengt. Er kan overigens worden overwogen om dat voorontwerp samen te voegen met het voorliggende voorontwerp, aangezien ze beiden strekken tot het formeel wijzigen van dezelfde wet en inhoudelijk hetzelfde voorwerp hebben.

2.2. Le régime en projet revient à majorer d'un bonus le montant de la pension des travailleurs indépendants, à condition qu'ils poursuivent leur activité professionnelle en Belgique plus d'un an au-delà de la date à laquelle ils auraient pu obtenir leur pension de retraite. Le Roi est habilité à déterminer le montant et la nature du bonus ainsi que les conditions d'octroi et de paiement de ce dernier.

Formalités

3. Il découle de l'article 19/1, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 "relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable" que les avant-projets de loi, les projets d'arrêté royal et les propositions de décisions devant être soumises à l'approbation du Conseil des ministres, doivent faire l'objet d'un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, sauf si l'avant-projet, le projet ou la proposition en est dispensé. Ces dispenses sont déterminées par l'arrêté royal du 20 septembre 2012 "portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable"

L'avant-projet de loi à l'examen ne s'inscrit dans aucune des catégories de dispenses prévues à l'article 2 de l'arrêté royal précité, en vertu desquelles aucun examen préalable dans le sens précité ne doit être effectué, si bien que cet examen doit encore être réalisé.

Il ne peut pas être déduit des pièces jointes au projet qu'un examen de l'espèce a déjà été effectué, de sorte qu'il devra, le cas échéant, encore être réalisé. Si cet examen devait en outre révéler qu'une évaluation d'incidence au sens de l'article 19/2 de la loi précitée est nécessaire et si, consécutivement à cette évaluation d'incidence, des modifications devaient être apportées au texte du projet, tel qu'il est à présent soumis au Conseil d'État, section de législation, pour avis, il y aurait lieu de soumettre également ces modifications à l'avis de la section de législation.

Examen du texte

Observation générale

4. L'article 3*bis*, § 1^{er}, en projet, de la loi du 23 décembre 2005, énonce comme condition que l'activité professionnelle soit poursuivie "en Belgique".

Interrogé sur la justification de cette règle au regard du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination ainsi que sur sa compatibilité avec certains principes du droit européen³, le délégué a déclaré que la condition requérant que l'activité professionnelle soit poursuivie "en Belgique"

³ Sont visés les articles 49 (liberté d'établissement) et 56 (libre prestation des services) du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

2.2. De ontworpen regeling komt er op neer dat het pensioenbedrag voor de zelfstandigen wordt verhoogd met een bonus, op voorwaarde dat ze hun beroepsbezigheden in België voortzetten meer dan een jaar na de datum waarop ze hun rustpensioen hadden kunnen verkrijgen. De Koning wordt gemachtigd om het bedrag en de aard van de bonus, alsook de voorwaarden waaronder de bonus wordt toegekend en uitbetaald, te bepalen.

Vormvereisten

3. Uit artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 "betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling" vloeit voort dat elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd, aanleiding moet geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, tenzij het voorontwerp, het ontwerp of het voorstel hiervan is vrijgesteld. Die vrijstellingen zijn bepaald bij het koninklijk besluit van 20 september 2012 "houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid, van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling"

Het voorliggend voorontwerp van wet kan niet worden ingepast in één van de vrijstellingscategorieën bepaald in artikel 2 van het voornoemde koninklijk besluit, op grond waarvan geen voorafgaand onderzoek in voormelde zin moet worden uitgevoerd, zodat een voorafgaandelijk onderzoek dient plaats te vinden.

Uit de bij het ontwerp gevoegde stukken kan niet worden afgeleid dat een dergelijk onderzoek reeds heeft plaats gehad, zodat zulks in voorkomend geval alsnog dient te gebeuren. Wanneer uit dat onderzoek bovendien zou blijken dat een effectbeoordeling in de zin van artikel 19/2 van de voornoemde wet noodzakelijk is, en als gevolg van die effectbeoordeling wijzigingen zouden worden aangebracht in de tekst van het ontwerp, zoals die thans om advies aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, is voorgelegd, zullen deze wijzigingen eveneens om advies aan de afdeling Wetgeving moeten worden voorgelegd.

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerking

4. In het ontworpen artikel 3*bis*, § 1, van de wet van 23 december 2005 wordt als voorwaarde bepaald dat de beroepsbezigheden moeten worden voortgezet "in België".

Gevraagd naar een verantwoording voor een dergelijke regeling vanuit het oogpunt van het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en niet-discriminatie, alsook naar de bestaanbaarheid van die regeling met bepaalde Europees-rechtelijke beginselen³, heeft de gemachtigde verklaard dat

³ Zo valt te denken aan de artikelen 49 (vrije vestiging) en 56 (vrij verrichten van diensten) van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

sera de toute façon supprimée. Il s'impose dès lors d'adapter le projet en ce sens.

Intitulé

5. L'intitulé du projet serait plus explicite s'il était rédigé comme suit:

“Avant-projet de loi modifiant la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, en ce qui concerne le bonus de pension en faveur des travailleurs indépendants”.

Le greffier,

Wim GEURTS,

Le président,

Marnix VAN DAMME

de voorwaarde dat de beroepsbezigheden “in België” moeten worden voortgezet, in elk geval zal worden geschrapt. Het ontwerp dient dan ook in die zin te worden aangepast.

Opschrift

5. Het opschrift van het ontwerp zou aan zeggingskracht winnen indien het zou worden geredigeerd als volgt:

“Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, wat de pensioenbonus voor de zelfstandigen betreft.”

De griffier,

Wim GEURTS,

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° AVIS 53 012/1
DU 27 MARS 2013

sur un avant-projet de loi “modifiant l’arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l’article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l’Union économique et monétaire européenne”

Le 7 mars 2013, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par la ministre des Indépendants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi “modifiant l’arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l’article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l’Union économique et monétaire européenne”.

Le projet a été examiné par la première chambre le 21 mars 2013. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d’État, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht Steen, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d’État.

L’avis, dont le texte suit, a été donné le 27 mars 2013.

*

1. Il découle de l’article 19/1, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 “relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable” que tous les avant-projets de loi, tous les projets d’arrêté royal et toutes les propositions de décisions devant être soumises à l’approbation du Conseil des ministres, doivent en principe faire l’objet d’un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d’incidence sur le développement durable sauf si l’avant-projet, le projet ou la proposition en est dispensé. Ces dispenses sont déterminées par l’arrêté royal du 20 septembre 2012 “portant exécution de l’article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable”.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 53 012/1
VAN 27 MAART 2013

over een voorontwerp van wet “tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie”

Op 7 maart 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Zelfstandigen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet “tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie”.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 21 maart 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht Steen, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 27 maart 2013.

*

1. Uit artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 “betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling” vloeit voort dat elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd, aanleiding moet geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, tenzij het voorontwerp, het ontwerp of het voorstel hiervan is vrijgesteld. Die vrijstellingen zijn bepaald bij het koninklijk besluit van 20 september 2012 “houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid, van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling”.

L'avant-projet de loi à l'examen ne s'inscrit dans aucune catégorie de dispenses prévues à l'article 2 de l'arrêté royal précité en vertu duquel il n'y a pas lieu de procéder à un examen préalable au sens précité, de sorte qu'un examen préalable doit avoir lieu.

Il ne peut pas se déduire des documents joints au projet qu'un tel examen a déjà eu lieu de sorte qu'il doit encore, le cas échéant, être réalisé. Si cet examen révèle en outre qu'une évaluation d'incidence au sens de l'article 19/2 de la loi précitée est nécessaire et si, consécutivement à cette évaluation d'incidence, des modifications sont apportées au texte du projet, tel qu'il est à présent soumis au Conseil d'État, section de législation, pour avis, il y aura lieu de soumettre également ces modifications à l'avis du Conseil d'État.

2. Le projet n'appelle pas d'observations pour le surplus.

Le greffier,

Wim GEURTS,

Le président,

Marnix VAN DAMME

Het voorliggend voorontwerp van wet kan niet worden ingepast in één van de vrijstellingscategorieën bepaald in artikel 2 van het voornoemde koninklijk besluit, op grond waarvan geen voorafgaand onderzoek in voormelde zin moet worden uitgevoerd, zodat een voorafgaandelijk onderzoek dient plaats te vinden.

Uit de bij het ontwerp gevoegde stukken kan niet worden afgeleid dat een dergelijk onderzoek reeds heeft plaats gehad, zodat zulks in voorkomend geval alsnog dient te gebeuren. Wanneer uit dat onderzoek bovendien zou blijken dat een effectbeoordeling in de zin van artikel 19/2 van de voornoemde wet noodzakelijk is, en als gevolg van die effectbeoordeling wijzigingen zouden worden aangebracht in de tekst van het ontwerp, zoals die thans om advies aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, is voorgelegd, zullen deze wijzigingen eveneens om advies aan de afdeling Wetgeving moeten worden voorgelegd.

2. Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

De griffier,

Wim GEURTS,

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME